Наша Газета
nashagazeta.ch
Опубликовано на Швейцария: новости на русском языке (https://nashagazeta.ch)

Живые традиции Швейцарии: здесь и сейчас | Traditions vivantes en Suisse: ici et maintenant

Author: Лейла Бабаева, Берн , 10.07.2018.

Изготовление кружев в Невшателе (lebendigetraditionen.ch)

В Конфедерации обновлен список живых традиций, существующих в разных кантонах. Кружева ручной работы, исцеление заговором, ярмарки, праздники, фестивали, театральные представления, раклет, массовые забеги – об этом и многом другом можно узнать на специальном сайте.

|

La «Liste des traditions vivantes en Suisse» a été actualisée et complétée par une abondante documentation comprenant sons, images et vidéos.

Traditions vivantes en Suisse: ici et maintenant

В настоящее время список содержит 199 статей, рассказывающих о ярких швейцарских культурных традициях. На сайте можно читать подробные описания, слушать аудиозаписи, просматривать изображения и видео.

Швейцария присоединилась к Конвенции Юнеско об охране нематериального культурного наследия в 2008 году. В соответствии с данным соглашением Швейцария составила и регулярно обновляет список нематериального наследия страны.

Как объяснил нам представитель Федерального управления культуры (OFC) Стефан Козловски, список живых традиций был впервые опубликован в 2012 году. В последнее время онлайн-каталог был проверен и дополнен подробными комментариями. Также в список добавлены 34 новых пункта, в том числе городские традиции. Среди примеров: технокультура, городское садоводство и объединения совладельцев многоквартирных домов (ОСМД) в Цюрихе, самоуправление в молодежном центре в Биле, забеги в Берне, женевское ревю, скульптуры из снега в Ла Шо-де-Фоне, народная музыка в Граубюндене, раклет в Вале, ярмарка в Реконвилье (кантон Берн), а также культура опен-эйр фестивалей, которая принадлежит не конкретному региону, а всей Швейцарии.

Женевское ревю 1958 года (lebendigetraditionen.ch)

Список представлен онлайн, а также в форме шести карт Швейцарии, где отмечены регионы, в которых существуют те или иные традиции. Карты проиллюстрированы забавными картинками.

Все представленные традиции существуют в Конфедерации по сей день, составляют культурную самобытность швейцарцев и постоянно развиваются. И у каждой – своя уникальная история. Объединения совладельцев многоквартирных домов, например, появились в Цюрихе в 1920-х годах, когда острая нехватка жилья вынудила политиков и граждан бороться за создание таких ассоциаций. В настоящее время ОСМД «охватывают» около 60 000 квартир в кантоне.

Отметим, что традиции не всегда заметны. Если подбрасывание швейцарского флага или коровьи бои проводятся на глазах многочисленных зрителей, то о вышивании с использованием домашних швейных машин можно узнать только на сайте живых традиций. На сегодня такой старинный способ вышивки сохранился в Санкт-Галлене. В этом городе также расположен музей, в котором представлены тысячи образцов вышитых тканей.

Вышивка из Санкт-Галлена (lebendigetraditionen.ch)

Невшатель долгое время славился своими кружевами, которые раскупали в XVII веке модницы Европы. С 1830 года фабричные английские кружева стали постепенно вытеснять швейцарские товары, однако и сегодня несколько мастериц воспроизводят вручную старые невшательские модели или создают новые. Посмотреть на шедевры прошедших столетий можно в музее Валанжена.

В деревнях долины Лотшенталь (кантон Вале) перед началом Великого поста по улицам ходят тшаггатта (Tschäggättä) – весельчаки, ряженые в деревянные маски, козьи или бараньи шкуры, с колокольчиком на поясе. В старину они преследовали женщин и детей и натирали им лица снегом. Сегодня шествия таких персонажей проходят более цивилизованно, а в валезанские деревни приезжают в эти дни многочисленные туристы.

Группа тшаггатта, ок. 1930 года (lebendigetraditionen.ch)

В Аппенцелле-Иннерродене живут целители, которые при помощи древних заговоров

сбивают температуру и снимают боль, останавливают кровотечение и избавляют от бородавок. Способность исцелять передается из поколения в поколение; такие люди не могут требовать вознаграждение за свою работу. Целители есть также в Юра и Фрибурге. Хотя объяснить их деятельность с медицинской точки зрения трудно, но есть люди, которым их заговоры помогли, отмечается на сайте живых традиций.

Женевское ревю проходит с 1892 года. Каждую осень труппа комедиантов представляет в гротескном свете эпизоды из политической жизни Женевы, Швейцарии и мира, а также человеческие недостатки. На ревю собирается много зрителей, которые рады посмеяться над политиками и послушать веселые песни.

Добавим, что в список живых традиций Швейцарии входит также управление риском лавин, иллюминация Рейнского водопада, орошение долин, обычай рассказывать в кругу семьи или друзей истории о призраках, еврейское культурное наследие в Аргау, молитва, которую произносят пастухи местечка Зарганс (кантон Санкт-Галлен), и в которой просят Бога, Пресвятую Деву и всех святых защитить луга от опасности во время выгона скота на летнее пастбище, а также многое, многое другое.

культурное наследие Швейцарии
обычаи Швейцарии
Статьи по теме
Швейцарцы готовятся обновить свой Список живых традиций

Source URL: *https://nashagazeta.ch/news/culture/zhivye-tradicii-shveycarii-zdes-i-seychas*